

EL

EL

EL



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 21.4.2009
COM(2009)182 τελικό

2009/0062 (CNS)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**για την ανανέωση της συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ
της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ουκρανίας**

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. Η συμφωνία επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ουκρανίας υπεγράφη στην Κοπεγχάγη στις 4 Ιουλίου 2002 και άρχισε να ισχύει στις 11 Φεβρουαρίου 2003. Το άρθρο 12 στοιχείο β) της συμφωνίας προβλέπει τα εξής: "Η παρούσα συμφωνία συνάπτεται για ένα πρώτο χρονικό διάστημα που λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2002 και ανανεώνεται με κοινή συμφωνία των μερών για επιπλέον πενταετείς περιόδους."
2. Με την απόφαση 2003/737/EK του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 2003¹, η συμφωνία ανανεώθηκε για μία ακόμη πενταετή περίοδο, η οποία άρχιζε από τις 8 Νοεμβρίου 2004. Η συμφωνία πρόκειται να λήξει στις 7 Νοεμβρίου του 2009.
3. Η ανανέωση της συμφωνίας είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας, ώστε να συνεχιστεί και να διευκολυνθεί η συνεργασία με την Ουκρανία σε κοινά επιστημονικά και τεχνολογικά πεδία προτεραιότητας, με κοινωνικοοικονομικά οφέλη για αμφότερα τα Μέρη.
4. Αμφότερα τα Μέρη επιβεβαίωσαν την πρόθεσή τους να ανανεώσουν τη συμφωνία κατά την τρίτη συνεδρίαση της υποεπιτροπής ΕΕ-Ουκρανίας αριθ. 7, που πραγματοποιήθηκε στο Κίεβο στις 26 και 27 Νοεμβρίου 2008.
5. Το ουσιαστικό περιεχόμενο της ανανεωμένης συμφωνίας θα είναι πανομοιότυπο προς το ουσιαστικό περιεχόμενο της τρέχουσας συμφωνίας.
6. Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή καλεί το Συμβούλιο:
 - να εγκρίνει, εξ ονόματος της Κοινότητας και μετά από διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, την ανανέωση για νέα πενταετή περίοδο της συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ουκρανίας·
 - να εκφράσει ρητά τη συναίνεση της Κοινότητας να δεσμευθεί από τις διατάξεις της συμφωνίας.

¹ L267 της 17.10.2003, σ. 25

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την ανανέωση της συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ουκρανίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 170 παράγραφος 2, σε συνδυασμό με το άρθρο 300 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο πρώτη φράση και παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο,

την πρόταση της Επιτροπής²,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου³,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με την απόφαση 2003/96/ΕΚ της 6ης Φεβρουαρίου 2003⁴, το Συμβούλιο ενέκρινε τη σύναψη της συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ουκρανίας.
- (2) Το άρθρο 12 στοιχείο β) της συμφωνίας προβλέπει τα εξής: "Η παρούσα συμφωνία συνάπτεται για ένα πρώτο χρονικό διάστημα που λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2002 και ανανεώνεται με κοινή συμφωνία των μερών για επιπλέον πενταετείς περιόδους".
- (3) Με απόφασή του της 22ας Σεπτεμβρίου 2003⁵, το Συμβούλιο ενέκρινε την ανανέωση της συμφωνίας για μία ακόμη πενταετή περίοδο, η οποία άρχιζε από τις 8 Νοεμβρίου 2004.
- (4) Κατά την 3^η συνεδρίαση της υποεπιτροπής ΕΕ-Ουκρανίας αριθ. 7, που πραγματοποιήθηκε στο Κίεβο στις 26 και 27 Νοεμβρίου 2008, αμφότερα τα Μέρη επιβεβαίωσαν την πρόθεσή τους να ανανεώσουν την προαναφερόμενη συμφωνία για μία ακόμη πενταετή περίοδο.
- (5) Το ουσιαστικό περιεχόμενο της ανανεωμένης συμφωνίας θα είναι πανομοιότυπο προς το ουσιαστικό περιεχόμενο της συμφωνίας που εκπνέει στις 7 Νοεμβρίου 2009.

² ΕΕ

³ ΕΕ

⁴ ΕΕ L36 της 12ης Φεβρουαρίου 2003, σ. 32

⁵ ΕΕ L267 της 17^{ης} Οκτωβρίου 2003, σ. 25

- (6) Είναι σκόπιμο να εγκριθεί, εξ ονόματος της Κοινότητας, η ανανέωση της συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ουκρανίας,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Εγκρίνεται, εξ ονόματος της Κοινότητας, η ανανέωση της συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ουκρανίας για επιπρόσθετο χρονικό διάστημα πέντε ετών.

Άρθρο 2

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου, ενεργώντας εξ ονόματος της Κοινότητας και σύμφωνα με το άρθρο 12 στοιχείο β) της συμφωνίας, κοινοποιεί στην κυβέρνηση της Ουκρανίας την ολοκλήρωση των αναγκαίων για την έναρξη ισχύος της ανανεωμένης συμφωνίας εσωτερικών διαδικασιών της Κοινότητας.

Άρθρο 3

Η απόφαση δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

1. ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ:

Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για την ανανέωση της συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ουκρανίας.

2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΔΒΔ/ΠΒΔ

Σχετικός(-οί) τομέας(-είς) πολιτικής και σχετική(-ές) δραστηριότητα(-ες):

Στρατηγική και συντονισμός πολιτικής, ειδικά των Γενικών Διευθύνσεων RTD, JRC, ENTR, INFSO και TREN.

3. ΓΡΑΜΜΕΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

3.1. Γραμμές προϋπολογισμού (επιχειρησιακές γραμμές και συναφείς γραμμές τεχνικής και διοικητικής βοήθειας (πρώην γραμμές Β.Α)) περιλαμβανομένων των ονομασιών:

Οι σχετικές με την υλοποίηση της συμφωνίας δαπάνες (εργαστήρια, σεμινάρια, συνεδριάσεις, κ.λπ.) θα καταλογισθούν στις γραμμές διοικητικής λειτουργίας του προϋπολογισμού για τα ειδικά προγράμματα του προγράμματος-πλαισίου της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (08.01.05.03).

3.2. Διάρκεια της δράσης και των δημοσιονομικών επιπτώσεων:

Πενταετής διάρκεια, η οποία ανανεώνεται με κοινή συμφωνία των Μερών, όπως ορίζεται στο άρθρο 12 στοιχείο β) της συμφωνίας.

3.3. Δημοσιονομικά χαρακτηριστικά:

Γραμμή προϋπολογισμού	Είδος δαπάνης		Νέα	Συνεισφορά ΕΖΕΣ	Συνεισφορές υποψήφιων χωρών	Τομέας δημοσιονομικών προοπτικών
08.01.05.03	ΜΥΔ	ΜΔΠ ⁶	ΟΧΙ	ΝΑΙ	ΝΑΙ	ΑΡΙΘ. 1Α

4. ΣΥΓΚΕΦΑΛΑΙΩΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΟΡΩΝ

4.1. Δημοσιονομικοί πόροι

4.1.1. Συγκεφαλαιωτικός πίνακας των πιστώσεων ανάληψης υποχρεώσεων (ΠΑΥ) και των πιστώσεων πληρωμών (ΠΠ)

⁶ Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις, εφεξής ΜΔΠ.

4.1.2.

εκατ. ευρώ (με 3 δεκαδικά ψηφία)

Είδος δαπάνης	Τμήμα αριθ.		2009	2010	2011	2012	2013	Σύνολο
---------------	----------------	--	------	------	------	------	------	--------

Επιχειρησιακές δαπάνες⁷

Πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων (ΠΑΥ)	8.1	α						
Πιστώσεις πληρωμών (ΠΠ)		β						

Διοικητικές δαπάνες περιλαμβανόμενες στο ποσό αναφοράς⁸

Τεχνική και διοικητική βοήθεια (ΜΔΠ)	8.2.4	γ	0.110	0.110	0.110	0.110	0.110	0.550
---	-------	---	-------	-------	-------	-------	-------	-------

ΣΥΝΟΛΙΚΟ ΠΟΣΟ ΑΝΑΦΟΡΑΣ

Πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων		α+γ	0.110	0.110	0.110	0.110	0.110	0.550
Πιστώσεις πληρωμών		β+γ	0.110	0.110	0.110	0.110	0.110	0.550

Διοικητικές δαπάνες μη περιλαμβανόμενες στο ποσό αναφοράς⁹

Ανθρώπινοι πόροι και συναφείς δαπάνες (ΜΔΠ)	8.2.5	δ						
Διοικητικές δαπάνες, εκτός ανθρώπινων πόρων και συναφών δαπανών, μη περιλαμβανόμενες στο ποσό αναφοράς (ΜΔΠ)	8.2.6	ε						

Συνολικές ενδεικτικές δαπάνες της δράσης

ΣΥΝΟΛΟ ΠΑΥ, περιλαμβανομένων των δαπανών για ανθρώπινους πόρους		α+γ+δ+ε	0.110	0.110	0.110	0.110	0.110	0.550
ΣΥΝΟΛΟ ΠΠ, περιλαμβανομένων των δαπανών για ανθρώπινους πόρους		β+γ+δ+ε	0.110	0.110	0.110	0.110	0.110	0.550

⁷ Δαπάνες εκτός κεφαλαίου xx 01 του σχετικού τίτλου xx.⁸ Δαπάνες του άρθρου xx 01 04 του τίτλου xx.⁹ Δαπάνες κεφαλαίου xx 01 εκτός των δαπανών των άρθρων xx 01 04 ή xx 01 05.

Λεπτομέρειες συγχρηματοδότησης

Εάν η πρόταση προβλέπει συγχρηματοδότηση από τα κράτη μέλη ή από άλλους οργανισμούς (παράκληση να διευκρινιστεί από ποιους), ο κατωτέρω πίνακας πρέπει να περιλαμβάνει εκτίμηση του επιπέδου της συγχρηματοδότησης (εάν προβλέπεται η συμμετοχή πολλών οργανισμών στη συγχρηματοδότηση, μπορούν να προστεθούν γραμμές):

εκατ. ευρώ (με 3 δεκαδικά ψηφία)

Συγχρηματοδοτών οργανισμός		Έτος	N+1	N+2	N+3	N+4	N+5 και επόμενα	Σύνολο
.....	στ							
ΣΥΝΟΛΟ ΠΑΥ, περιλαμβανομένης της συγχρηματοδότησης	α+γ +δ+ ε+σ τ							

4.1.3. Συμβατότητα με το δημοσιονομικό προγραμματισμό

- x Η πρόταση είναι συμβατή με τον ισχύοντα δημοσιονομικό προγραμματισμό.
- ☐ Η πρόταση απαιτεί επαναπρογραμματισμό του σχετικού τομέα των δημοσιονομικών προοπτικών.
- ☐ Η πρόταση ενδέχεται να απαιτήσει την εφαρμογή των διατάξεων της Διοργανικής Συμφωνίας¹⁰ (σχετικά με το μέσο ευελιξίας ή με την αναθεώρηση των δημοσιονομικών προοπτικών).

4.1.4. Δημοσιονομικές επιπτώσεις στα έσοδα

- x Η πρόταση δεν έχει δημοσιονομικές επιπτώσεις στα έσοδα
- ☐ Η πρόταση έχει δημοσιονομικές επιπτώσεις – οι επιπτώσεις στα έσοδα είναι οι ακόλουθες:

εκατ. ευρώ (με 1 δεκαδικό ψηφίο)

Γραμμή προϋπολογισμού	Έσοδα	Πριν από τη δράση [Έτος n-1]	Κατάσταση μετά τη δράση					
			[Έτος n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5] ¹¹
	α) Έσοδα σε απόλυτες τιμές							

¹⁰ Βλ. σημεία 19 και 24 της Διοργανικής Συμφωνίας.

¹¹ Να προστεθούν στήλες εάν είναι αναγκαίο, δηλαδή εάν η διάρκεια της δράσης υπερβαίνει τα 6 έτη.

	β) Μεταβολή εσόδων	Δ							
--	--------------------	---	--	--	--	--	--	--	--

4.2. Ανθρώπινοι πόροι σε ΠΑ (περιλαμβανομένων των μονίμων υπαλλήλων και του έκτακτου και εξωτερικού προσωπικού) – βλέπε λεπτομέρειες στο σημείο 8.2.1.

Ετήσιες ανάγκες	2009	2010	2011	2012	2013
Σύνολο ανθρωπίνων πόρων					

5. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΣΤΟΧΟΙ

5.1. Ανάγκη που πρέπει να καλυφθεί βραχυπρόθεσμα ή μακροπρόθεσμα

Η παρούσα απόφαση θα επιτρέψει σε αμφότερα τα Μέρη να συνεχίσουν, να αναβαθμίσουν και να εντείνουν τη συνεργασία τους σε επιστημονικά και τεχνολογικά πεδία κοινού ενδιαφέροντος.

5.2. Προστιθέμενη αξία της κοινοτικής συμμετοχής, συνέπεια μεταξύ της πρότασης και των άλλων δημοσιονομικών μέσων, δυνατότητα συνέργειας

Η συμφωνία βασίζεται στις αρχές του αμοιβαίου οφέλους, των αμοιβαίων ευκαιριών για δραστηριότητες συνεργασίας, όπως κοινές ή συντονισμένες προσκλήσεις υποβολής κοινών σχεδίων έργων, της πρόσβασης στα προγράμματα και στις δραστηριότητες αλλήλων που εξυπηρετούν τους σκοπούς της συμφωνίας, της αποτελεσματικής προστασίας της διανοητικής ιδιοκτησίας και του δίκαιου επιμερισμού των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας. Η πρόταση προβλέπει επίσης αποστολές εμπειρογνομόνων και υπαλλήλων της ΕΕ και τη διοργάνωση εργαστηρίων, σεμιναρίων και συνεδριάσεων στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και στην Ουκρανία.

Οι δραστηριότητες συνεργασίας στον τομέα της επιστήμης και της τεχνολογίας που προβλέπονται από την παρούσα συμφωνία συμπληρώνουν και στηρίζουν άλλες δραστηριότητες της Κοινότητας που αφορούν την Ουκρανία. Όπως προβλέπεται στο σχέδιο συμφωνίας σύνδεσης ΕΕ-Ουκρανίας, η συνεργασία μεταξύ των Μερών θα έχει στόχο να διευκολύνει την αύξηση της συμμετοχής της Ουκρανίας στον Ευρωπαϊκό Χώρο Έρευνας. Η συνεργασία αυτή θα βοηθήσει την Ουκρανία να προωθήσει τη μεταρρύθμιση και την αναδιοργάνωση του οικείου συστήματος επιστημονικής διαχείρισης και των ερευνητικών της οργανισμών (καθώς και την ενίσχυση του ουκρανικού δυναμικού έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης) και επομένως να στηρίξει την ανάπτυξη μιας ανταγωνιστικής οικονομίας και κοινωνίας της γνώσης.

5.3. Στόχοι, αναμενόμενα αποτελέσματα και συναφείς δείκτες της πρότασης στο πλαίσιο της ΔΒΔ (διαχείριση βάσει δραστηριοτήτων)

Η απόφαση θα επιτρέψει τόσο στην Ουκρανία όσο και στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα να αποκομίσουν αμοιβαία οφέλη από την επιστημονική και τεχνική πρόοδο που επιτυγχάνεται στο πλαίσιο των αντίστοιχων ερευνητικών τους προγραμμάτων. Θα επιτρέψει την ανταλλαγή

ειδικών γνώσεων και τη μεταφορά τεχνογνωσίας, προς όφελος της επιστημονικής κοινότητας, της βιομηχανίας και των πολιτών.

Όπως προβλέπεται και στο σχέδιο συμφωνίας σύνδεσης ΕΕ-Ουκρανίας, η συνεργασία θα λάβει ιδίως τις ακόλουθες μορφές:

ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με την οικεία επιστημονική και τεχνολογική πολιτική·

συμμετοχή στο πρόγραμμα-πλαίσιο έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΚ)·

κοινή υλοποίηση επιστημονικών προγραμμάτων και ερευνητικών δραστηριοτήτων·

κοινές δραστηριότητες έρευνας και ανάπτυξης με στόχο την ενθάρρυνση της επιστημονικής προόδου και της μεταφοράς τεχνολογίας και τεχνογνωσίας·

κατάρτιση μέσω προγράμματος κινητικότητας ερευνητών και ειδικών·

διοργάνωση κοινών εκδηλώσεων και λήψη κοινών μέτρων στον τομέα της έρευνας και της τεχνολογικής ανάπτυξης·

λήψη εκτελεστικών μέτρων με σκοπό την ανάπτυξη ευνοϊκού περιβάλλοντος για την έρευνα και την εφαρμογή νέων τεχνολογιών, και την επαρκή προστασία των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας που απορρέουν από την έρευνα·

ενίσχυση της συνεργασίας σε περιφερειακό και σε διεθνές επίπεδο, ιδίως στην περιφέρεια της Μαύρης Θάλασσας, στα πλαίσια πολυμερών οργανισμών όπως η UNESCO, ο ΟΟΣΑ και η G8, καθώς και στα πλαίσια πολυμερών συμφωνιών όπως η σύμβαση-πλαίσιο των ΗΕ για την αλλαγή του κλίματος·

ανταλλαγή εμπειρογνωσίας σε θέματα διαχείρισης ερευνητικών και επιστημονικών οργανισμών με σκοπό την ανάπτυξη της ικανότητας των οργανισμών αυτών να διεξάγουν και να συμμετέχουν σε επιστημονικές έρευνες.

5.4. Μέθοδος υλοποίησης (ενδεικτική)

Κεντρική διαχείριση

x Άμεσα από την Επιτροπή

Επιμερισμένη ή αποκεντρωμένη διαχείριση

ί με τα κράτη μέλη

ί με τρίτες χώρες

Από κοινού διαχείριση με διεθνείς οργανισμούς (να διευκρινιστεί)

Σχετικές παρατηρήσεις:

6. ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΚΑΙ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ

6.1. Σύστημα παρακολούθησης

Οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα αξιολογούν τακτικά όλες τις δράσεις που διεξάγονται βάσει της συμφωνίας συνεργασίας, η οποία επίσης θα αποτελεί αντικείμενο τακτικής κοινής αξιολόγησης από την Κοινότητα και την Ουκρανία.

Αξιολόγηση

6.1.1. Εκ των προτέρων αξιολόγηση

Η Επιτροπή θα αξιολογήσει τις δράσεις που καλύπτει η εν λόγω συμφωνία συνεργασίας πριν από τη λήξη της πενταετούς περιόδου εφαρμογής. Η αξιολόγηση αυτή θα περιλαμβάνει:

(α) Δείκτες επιδόσεων

- αριθμός αποστολών και συνεδριάσεων·
- αριθμός διαφορετικών πεδίων των δραστηριοτήτων συνεργασίας.

(β) Συλλογή πληροφοριών:

Βάσει των πληροφοριών που προέρχονται από τα ειδικά προγράμματα του προγράμματος-πλαισίου και των πληροφοριών που παρέχει η Ουκρανία στη μεικτή επιτροπή Κοινότητας-Ουκρανίας που προβλέπεται από τη συμφωνία.

6.1.2. Μέτρα που ελήφθησαν μετά από ενδιάμεση/εκ των υστέρων αξιολόγηση (διδάγματα που αντλήθηκαν από ανάλογες εμπειρίες του παρελθόντος)

X/A

6.1.3. Όροι και συχνότητα των μελλοντικών αξιολογήσεων

Τα Μέρη της συμφωνίας θα αξιολογούν ετησίως την εφαρμογή της συμφωνίας στο πλαίσιο των συνεδριάσεων της μεικτής επιτροπής Κοινότητας-Ουκρανίας που προβλέπεται στο άρθρο 6 της συμφωνίας. Η περαιτέρω ανανέωση της συμφωνίας θα υποβληθεί προς αξιολόγηση από καθένα Μέρος.

7. ΜΕΤΡΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗ ΤΗΣ ΑΠΑΤΗΣ

Όταν η υλοποίηση του προγράμματος-πλαισίου απαιτεί προσφυγή σε εξωτερικούς αναδόχους ή συνεπάγεται τη χορήγηση χρηματοδοτικής συνδρομής σε τρίτους, η Επιτροπή θα διεξάγει, κατά περίπτωση, δημοσιονομικούς ελέγχους, ιδίως εάν έχει λόγους να αμφιβάλλει για τον ρεαλιστικό χαρακτήρα των εργασιών που εκτελούνται ή περιγράφονται στις εκθέσεις δραστηριοτήτων.

Οι δημοσιονομικοί έλεγχοι εκ μέρους της Κοινότητας θα διενεργούνται είτε από δικό της προσωπικό είτε από εμπειρογνώμονες λογιστές που έχουν εγκριθεί σύμφωνα με τη νομοθεσία του ελεγχόμενου μέρους. Η Κοινότητα θα επιλέγει ελεύθερα τους τελευταίους, αποφεύγοντας ωστόσο τους κινδύνους σύγκρουσης συμφερόντων που ενδέχεται να επισημανθούν από το ελεγχόμενο μέρος.

Επιπλέον, κατά τη διεξαγωγή των ερευνητικών δραστηριοτήτων, η Επιτροπή θα διασφαλίζει την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων με αποτελεσματικούς ελέγχους και, σε περίπτωση διαπίστωσης παρατυπιών, με αναλογικά και αποτρεπτικά μέτρα και κυρώσεις.

Για τον σκοπό αυτό, σε όλες τις συμβάσεις που συνάπτονται για την υλοποίηση του προγράμματος-πλαισίου θα προβλέπονται κανόνες σχετικά με ελέγχους, μέτρα και κυρώσεις, που παραπέμπουν στους κανονισμούς αριθ. 2988/95, 2185/96, 1073/99 και 1074/99.

Ειδικότερα, οι συμβάσεις θα πρέπει να προβλέπουν τα ακόλουθα:

- ειδικές συμβατικές ρήτρες για την προστασία των οικονομικών συμφερόντων της ΕΚ με επαληθεύσεις και ελέγχους των εργασιών που έχουν πραγματοποιηθεί·
- τη διενέργεια διοικητικών ελέγχων στο πλαίσιο των μέτρων καταπολέμησης της απάτης, σύμφωνα με τους κανονισμούς αριθ. 2185/96, 1073/1999 και 1074/1999·
- την επιβολή διοικητικών κυρώσεων για όλες τις εκ προθέσεως ή εξ αμελείας παρατυπίες κατά την εκτέλεση των συμβάσεων, σύμφωνα με τον κανονισμό πλαίσιο αριθ. 2988/95, συμπεριλαμβανομένου μηχανισμού «μαύρης λίστας»·
- ότι ενδεχόμενες εντολές είσπραξης σε περιπτώσεις παρατυπιών και απάτης είναι εκτελεστές δυνάμει του άρθρου 256 της συνθήκης ΕΚ.

Επιπροσθέτως, στο πλαίσιο των μέτρων τρέχουσας διαχείρισης, το αρμόδιο προσωπικό της ΓΔ Έρευνας θα διεξάγει εσωτερικό λογιστικό έλεγχο και θα εφαρμόζει πρόγραμμα ελέγχου όσον αφορά επιστημονικές και δημοσιονομικές παραμέτρους· ο εσωτερικός λογιστικός έλεγχος θα διεξάγεται από τη διοικητική μονάδα Εσωτερικού Λογιστικού Ελέγχου της ΓΔ Έρευνας· οι δε επιτόπιες επιθεωρήσεις θα διενεργούνται από το Ελεγκτικό Συνέδριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

8. ΑΝΑΛΥΣΗ ΠΟΡΩΝ

8.1. Στόχοι της πρότασης από άποψη δημοσιονομικού κόστους

Πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων σε εκατ. ευρώ (με 3 δεκαδικά ψηφία)

(Ονομασίες στόχων, δράσεων και υλοποιήσεων)	Είδος υλοποίησης	Μέσο κόστος	Έτος n		Έτος n+1		Έτος n+2		Έτος n+3		Έτος n+4		Έτος n+5 και επόμενα		ΣΥΝΟΛΟ	
			Αριθ. υλοποιήσεων	Συνολική δαπάνη	Αριθ. υλοποιήσεων	Συνολική δαπάνη	Αριθ. υλοποιήσεων	Συνολική δαπάνη	Αριθ. υλοποιήσεων	Συνολική δαπάνη	Αριθ. υλοποιήσεων	Συνολική δαπάνη	Αριθ. υλοποιήσεων	Συνολική δαπάνη	Αριθ. υλοποιήσεων	Συνολική δαπάνη
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟΣ ΣΤΟΧΟΣ ΑΡΙΘ. 1 ¹²																
Δράση 1																
Υλοποίηση 1																
Υλοποίηση 2																
Δράση 2																
Υλοποίηση 1																
Υποσύνολο Στόχος 1																
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟΣ ΣΤΟΧΟΣ ΑΡΙΘ. 2																
Δράση 1																
Υλοποίηση 1																
Υποσύνολο Στόχος 2																
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟΣ ΣΤΟΧΟΣ ΑΡΙΘ. n																
Υποσύνολο Στόχος n																

¹² Όπως περιγράφεται στο Τμήμα 5.3.

ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΔΑΠΑΝΗ															
-----------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

8.2. Διοικητικές δαπάνες

8.2.1. Αριθμός και είδος ανθρώπινων πόρων

Κατηγορία εξ θέσεων απασχόλησης		Προσωπικό που θα διατεθεί για τη διαχείριση της δράσης από διαθέσιμους ή/και συμπληρωματικούς ανθρώπινους πόρους (αριθμός θέσεων/ΠΠΑ)					
		2009	2010	2011	2012	2013	
Μόνιμοι ή έκτακτοι υπάλληλοι ¹³ (XX 01 01)	A*/AD	1	1	1	1	1	
	B*, C*/AS T						
Προσωπικό που χρηματοδοτείται ¹⁴ από το άρθρο XX 01 02							
Λοιπό προσωπικό ¹⁵ που χρηματοδοτείται από το άρθρο XX 01 04/05							
ΣΥΝΟΛΟ		1	1	1	1	1	

8.2.2. Περιγραφή των καθηκόντων που απορρέουν από τη δράση

Η διαχείριση της συμφωνίας θα απαιτήσει αποστολές και συμμετοχή σε συνεδριάσεις εμπειρογνομόνων και υπαλλήλων της ΕΕ και της Ουκρανίας.

8.2.3. Πηγές ανθρώπινων πόρων (Κανονισμός Υπηρεσιακής Κατάστασης)

- ☒ Θέσεις που έχουν διατεθεί για τη διαχείριση του προγράμματος και για τις οποίες απαιτείται αντικατάσταση ή παράταση
- ☐ Θέσεις που έχουν διατεθεί στο πλαίσιο της διαδικασίας ΕΣΠ/ΠΣΠ για το οικονομικό έτος ν
- ☐ Θέσεις που θα ζητηθούν στο πλαίσιο της επόμενης διαδικασίας ΕΣΠ/ΠΣΠ

¹³ Το κόστος των οποίων ΔΕΝ καλύπτεται από το ποσό αναφοράς.

¹⁴ Το κόστος του οποίου ΔΕΝ καλύπτεται από το ποσό αναφοράς.

¹⁵ Το κόστος του οποίου περιλαμβάνεται στο ποσό αναφοράς.

- ☐ Θέσεις προς αναδιάρθρωση με χρησιμοποίηση των υφιστάμενων πόρων της υπηρεσίας διαχείρισης (εσωτερική αναδιάρθρωση)
- ☐ Θέσεις που απαιτούνται για το έτος ν αλλά δεν προβλέπονται στο πλαίσιο της διαδικασίας ΕΣΠ/ΠΣΠ του σχετικού οικονομικού έτους

8.2.4. Άλλες διοικητικές δαπάνες περιλαμβανόμενες στο ποσό αναφοράς (XX 01 04/05 – Δαπάνες διοικητικής διαχείρισης)

εκατ. ευρώ (με 3 δεκαδικά ψηφία)

Γραμμή προϋπολογισμού (αριθμός και ονομασία)	2009	2010	2011	2012	2013		ΣΥΝΟΛΟ
1 Τεχνική και διοικητική βοήθεια (περιλαμβανομένων των σχετικών δαπανών προσωπικού)							
Εκτελεστικοί οργανισμοί ¹⁶							
Άλλη τεχνική ή διοικητική βοήθεια	0.110	0.110	0.110	0.110	0.110		0.550
εσωτερική (intra muros)							
εξωτερική (extra muros)							
Σύνολο τεχνικής και διοικητικής βοήθειας							
	0.110	0.110	0.110	0.110	0.110		0.550

Για τη διοργάνωση εργαστηρίων, συνεδρίων και σεμιναρίων με σκοπό την προώθηση της ανταλλαγής πληροφοριών και την ενίσχυση της επιστημονικής συνεργασίας μεταξύ της Ουκρανίας και της ΕΚ.

8.2.5. Δημοσιονομικές δαπάνες για ανθρώπινους πόρους και συναφείς δαπάνες που δεν περιλαμβάνονται στο ποσό αναφοράς

εκατ. ευρώ (με 3 δεκαδικά ψηφία)

Κατηγορία ανθρώπινων πόρων	2009	2010	2011	2012	2013	Σύνολο
Μόνιμο και έκτακτο προσωπικό (XX 01 01)						
Προσωπικό που χρηματοδοτείται από το άρθρο XX 01 02 (επικουρικό προσωπικό, αποσπασμένο εθνικό προσωπικό, συμβασιούχοι, κ.λπ.) (να αναφερθεί η γραμμή του προϋπολογισμού)						

¹⁶ Να γίνει παραπομπή στο νομοθετικό δημοσιονομικό δελτίο που αφορά ειδικά τον(τους) εν λόγω εκτελεστικό(-ους) οργανισμό(-ους).

Συνολικές δαπάνες για ανθρώπινους πόρους και συναφείς δαπάνες (ΜΗ περιλαμβανόμενες στο ποσό αναφοράς)						
---	--	--	--	--	--	--

Υπολογισμός – *Μόνιμοι και έκτακτοι υπάλληλοι*

Ποσό καταβαλλόμενο με βάση το ετήσιο κόστος ενός υπαλλήλου (όλων των κατηγοριών συμπεριλαμβανομένων), δηλαδή:

Υπολογισμός – *Προσωπικό που χρηματοδοτείται με βάση το άρθρο XX 01 02*

	2009	2010	2011	2012	2013	ΣΥΝΟΛΟ
XX 01 02 11 01 – Αποστολές						
XX 01 02 11 02 – Συνεδριάσεις και διασκέψεις						
XX 01 02 11 03 – Επιτροπές ¹⁷						
XX 01 02 11 04 – Μελέτες και παροχή συμβουλών						
XX 01 02 11 05 – Συστήματα πληροφοριών						
2. Σύνολο άλλων δαπανών διαχείρισης (XX 01 02 11)						
3. Άλλες δαπάνες διοικητικής φύσης (να προσδιοριστούν και να αναφερθεί η σχετική γραμμή του προϋπολογισμού)						
Σύνολο διοικητικών δαπανών εκτός των ανθρώπινων πόρων και των συναφών δαπανών (που ΔΕΝ περιλαμβάνονται στο ποσό αναφοράς)						

Υπολογισμός – *Άλλες διοικητικές δαπάνες που δεν περιλαμβάνονται στο ποσό αναφοράς*

¹⁷ Να προσδιοριστεί το είδος της επιτροπής και η ομάδα στην οποία ανήκει.